

Sant Jordi 2008

Sant Jordi 2008



El Govern celebrarà la Diada de Sant Jordi amb actes cívics i culturals arreu de Catalunya

- **El Palau de la Generalitat commemorarà la Diada amb una jornada de portes obertes, i les delegacions del Govern se sumaran a la celebració amb actes a tot Catalunya, a Madrid i a Brussel·les**
- **El president de la Generalitat, José Montilla, oferirà una recepció a representants del món polític, econòmic i social al Palau de Pedralbes**
- **El president i els membres del Govern participaran en la lectura de fragments de “La plaça del Diamant”, de Mercè Rodoreda, en homenatge a l’escriptora catalana més universal en el centenari del seu naixement**
- **Fora del país, les activitats organitzades pels casals catalans i l’Institut Ramon Llull faran que el Dia de la Rosa i el Llibre es visqui a molts indrets del món**

El Govern de la Generalitat celebrarà la Diada de Sant Jordi amb actes a tot Catalunya. A Barcelona, els tres palaus del Govern català -el Palau de la plaça Sant Jaume, el Palau de Pedralbes i el Palau Robert- acolliran activitats relacionades amb la commemoració de la Diada i totes les delegacions del Govern, incloses les que es troben fora del territori català, participaran en actes relacionats amb aquesta festa literària.

A Madrid, el Centre Cultural Blanquerna, amb la col·laboració de l’Institut Ramon Llull, celebra la Setmana de la Cultura Catalana, amb la finalitat de promocionar la cultura catalana i la Diada de Sant Jordi a la capital d’Espanya. Així mateix, l’Institut Ramon Llull ha organitzat actes per fer arribar la festa a més de vint països d’arreu del món, que se sumen a les activitats celebrades als casals catalans a l’exterior.

Un Sant Jordi dedicat especialment a Mercè Rodoreda

La voluntat del Govern català és ressaltar el caràcter literari i cívic de la Diada de Sant Jordi amb activitats accessibles a tota la ciutadania. Enguany, l’homenatge a Mercè Rodoreda en el centenari del seu naixement impregna les diferents activitats de foment de la lectura que es celebraran a tot Catalunya.

A Barcelona, el Govern organitza l’acte *Sant Jordi, el plaer de la lectura*, que consistirà en una lectura de textos de “La plaça del Diamant”, a càrrec de diferents personalitats. Per part del Govern hi participaran el president de la Generalitat, José Montilla, el vicepresident de la Generalitat, Josep-Lluís Carod-



Rovira; el conseller d'Interior, Relacions Institucionals i Participació, Joan Saura, i el conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, Joan Manuel Tresserras. L'acte el conduirà l'actor Enric Majó, i en acabat, es farà una solta de coloms com a homenatge al personatge de la Colometa.

L'obra de Rodoreda també serà la protagonista del regal amb què el president obsequiarà als assistents a la tradicional recepció al Palau de Pedralbes, que tindrà lloc entre dos quarts d'onze del matí i les dotze del migdia. El present escollit és una edició especial de "Viatges i Flors", a cura de Joaquim Molas amb il·lustracions de la coneguda escultora internacional Susanna Solano i disseny gràfic de Saura-Torrente.

Com cada any, des del web de la Generalitat (<http://www.gencat.cat>), es podrà felicitar la Diada enviant per correu electrònic tres tipus de felicitacions que reproduïxen la història original de la festa.

Foment de la lectura

En el marc del Programa de Foment de la Lectura presentat recentment, el Departament de Cultura posarà en marxa el mateix dia 23 d'abril el portal virtual *Què llegeixes? Connecta't als llibres!*. Aquest programa pretén esdevenir el gran espai de trobada de la comunitat lectora catalana, per mitjà d'un fòrum a Internet sobre els llibres i la lectura obert al públic de totes les edats. Es tracta d'un espai de debat on tothom podrà expressar la seva opinió sobre llibres, literatura, escriptors i món editorial, però alhora és un espai lúdic per divertir-se i jugar amb els propis coneixements sobre els llibres i la literatura. El portal es podrà visitar de les 11.00 a les 20.00 hores al pati del Palau Moja.

En aquesta mateixa línia, el conseller d'Educació, Ernest Maragall, explicarà les iniciatives del Departament per promocionar la lectura entre els alumnes al CEIP Concepció Arenal de Barcelona. L'endemà, tots els directors dels Serveis Territorials d'Educació faran el mateix en diversos centres de les seves respectives demarcacions.

La celebració al Palau de la Generalitat

La celebració de Sant Jordi al Palau de la Generalitat començarà a les 9.00 hores amb una missa a la Capella de Sant Jordi oficiada per l'arquebisbe de Barcelona, Lluís Martínez Sistach, a la qual assistirà el president Montilla, així com d'altres membres del Govern i autoritats de Catalunya. La cerimònia comptarà amb la intervenció del Cor de Cambra Francesc Valls, que interpretarà, entre d'altres, el *Cant dels ocells* i els *Goigs de Sant Jordi*.



A les 9.40 hores, el president assistirà a la tradicional benedicció de les parades de roses que diverses entitats socials muntaran al Pati Gòtic del Palau. Enguany s'ha construït un nou model de parades dissenyat pel reconegut arquitecte Ramon Bigas, que substitueix els mostradors que es feien servir des de fa trenta anys.

Des de les 10.30 hores del matí fins a les 18.30, el Palau de la Generalitat, seu del Govern de Catalunya, s'obrirà de nou als ciutadans amb motiu de la celebració de Sant Jordi. Totes aquelles persones que vulguin podran visitar les seves sales gaudint de les jornades de portes obertes.

A les 12.00 i a les 18.00 hores de la tarda hi haurà també una audició del Carilló del Palau a càrrec de la carillonista Anna Maria Reverté, que interpretarà música tradicional popular i d'autors catalans. L'audició de les 18 hores estarà dedicada a Mercè Rodoreda, amb motiu del centenari del seu naixement.

A partir de les 16.30 hores, la plaça Sant Jaume acollirà l'activitat literària *Sant Jordi, el plaer de la lectura*, amb la participació del president de la Generalitat, José Montilla, el vicepresident de la Generalitat, Josep-Lluís Carod-Rovira; el conseller d'Interior, Relacions Institucionals i Participació, Joan Saura, i el conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, Joan Manuel Tresserras, que llegiran fragments de "La plaça del Diamant", de Mercè Rodoreda.

L'activitat es va fer per primer cop l'abril de 2007 i la va dirigir en Xavier Albertí amb gran èxit de participació i de públic. Enguany la dirigeixen l'actor Enric Majó i la gestora cultural Marta Tatjer. Com a homenatge especial al famós personatge creat per Mercè Rodoreda, la Colometa, la Federació Columbòfila Catalana de Coloms Missatgers farà una solta d'un miler de coloms a la plaça Sant Jaume un cop acabi el concert de carilló a les 18hores.

Finalment, a les 18.30 hores, el president Montilla lliurarà els Premis Terenci Moix, a l'Auditori del Palau. Els Premis van ser creats el 2005 per mantenir viva la memòria de Terenci Moix i subratllar els valors associats a la seva figura, com són la defensa dels drets humans i la lluita contra la injustícia social.

Terenci Moix era un gran amant de la Diada de Sant Jordi i en feia del seu gaudi un ritual en el que no hi va faltar mai el seu passeig per la Rambla Catalunya i les Rambles, amb parada a les 14.00 hores a la cocteleria Boadas, i dinar tertúlia amb els amics que hi trobava. És per això que els premis s'han establert en aquest dia especialment estimat per ell.

El Palau de la Generalitat: més de 600 anys d'història



El Palau de la Generalitat, seu del Govern de Catalunya, s'obre de nou als ciutadans amb motiu de la celebració de Sant Jordi. Des de les 10.30 del matí i fins a les 18.30 hores de la tarda totes aquelles persones que vulguin podran visitar les seves sales. A més, al pati de carruatges del Palau s'hi instal·laran com cada any vuit parades benèfiques de roses, que obriran quan comenci la jornada de portes obertes.

El Palau és un dels símbols més preats de la nació catalana, entre altres motius pel fet que ha aconseguit superar contingències històriques i polítiques i perquè s'erigeix, juntament amb el Palau del Parlament, en un baluard de la democràcia a Catalunya. Cent vint-i-vuit presidents s'han succeït en aquesta casa, des de Berenguer de Cruïlles fins a l'actual president José Montilla. El Palau és un dels pocs edificis medievals d'Europa que des de començaments del segle XV continua essent la seu d'aquella institució que el va fer construir.

L'origen del Palau es remunta a l'any 1403, quan la Diputació General de Catalunya a Barcelona va adquirir dues cases antigues situades al cor del call jueu per celebrar les reunions dels diputats. Aquests edificis, ubicats als carrers del Bisbe i de Sant Honorat i separats aleshores per un pati, són l'embrió de l'actual Palau de la Generalitat.

Des d'aleshores l'edifici ha anat adaptant-se a les necessitats de cada moment, i aquestes modificacions estructurals han servit també per incorporar-hi elements artístics d'una gran vàlua. El protagonista principal de la iconografia utilitzada és Sant Jordi, patró de Catalunya. És la figura o la imatge més present en tot l'edifici: en escultures, pintures, tapissos, peces d'orfebreria, brodats, esmalts, reliquiaries, vitralls, senyals... Alguns dels espais més emblemàtics del palau són la Capella de Sant Jordi, el Saló de Sant Jordi, la galeria gòtica i el pati dels Tarongers.

El carilló de Palau, únic a Catalunya i a Espanya

Amb motiu de la Diada de Sant Jordi, la carillonista del Palau, Anna Maria Reverté, oferirà dos concerts de música tradicional popular i d'autors catalans. Instal·lat al Palau de la Generalitat des de fa 31 anys, el nou carilló és l'únic que funciona diàriament, tant a Catalunya com a l'Estat.

L'actual carilló té 49 campanes i un pes total de 4.898 quilos. Aquest nombre de campanes, que abasten una extensió tonal de 4 octaves, li dóna la categoria de carilló de concert. Va ser construït per la casa Petit i Fritsen, d'Aarle-Rixtel (Països Baixos), i fou inaugurat el 21 de desembre de 1976, pocs mesos abans del restabliment de la Generalitat de Catalunya.



El carilló, instrument sonor singular, permet d'interpretar tota mena de composicions musicals escrites expressament, així com adaptacions d'obres de tots els estils. Al Carilló del Palau hi han actuat famosos concertistes d'arreu del món. El primer diumenge de cada mes, a les 12 del migdia, la carillonista del Palau, Anna Maria Reverté, interpreta un concert de música clàssica o popular, així com també d'altres concerts en diades assenyalades. Durant el mes de juliol se celebra el Festival Internacional de Carilló de Barcelona.

La celebració al Palau Robert

El Palau Robert continua amb la tradició d'acollir amb motiu de Sant Jordi algun mitjà de comunicació perquè emeti en directe la seva programació habitual des d'aquesta seu. Enguany, RAC 1 emetrà set hores de ràdio en directe amb l'emissió de tres dels seus programes més escoltats: *El món a RAC1* (amb Jordi Basté, de 10 a 12 h); *Minoria absoluta* (amb Toni Soler, Queco Novell i Manel Lucas, de 12 a 14 h), i *Versió RAC* (amb Toni Clapés, de 16 a 19 h).

Entre les 10 i les 20 hores, ininterrompudament, la Secretaria de Política Lingüística muntarà un escenari-plató de televisió al passeig de Gràcia, davant del Palau Robert, on es portarà a terme durant deu hores, ininterrompudament, un programa magazine conduït per Txé Arana i David Verdaguer, que reunirà personatges del món de la literatura, els mitjans de comunicació, l'esport, la política, el cinema, la música, la cuina, etc.

Es tracta d'una programació amena, dinàmica i variada centrada en el programa "Voluntariat per la llengua". Els participants, a banda de presentar els seus projectes personals, parlaran també del programa de voluntariat lingüístic. L'acte comptarà amb les intervencions de Màrius Serra, escriptor; Ada Parellada, cuinera; Jordi Bosch i Jordi Boixaderas, actors; Mònica López, meteoròloga; Dagoll Dagom, companyia de teatre i molts altres.

Està prevista també la presència del president del Parlament, Ernest Benach; del vicepresident de la Generalitat, Josep Lluís Carod-Rovira (13.15 hores); del conseller de Cultura, Joan Manuel Tresserras (11.45 hores); el secretari de Política Lingüística, Bernat Joan (10.15 hores); i el secretari per a la Immigració, Oriol Amorós (17.35 hores). Més informació sobre la programació a <http://www.gencat.cat/llengua>

A partir de les 10 del matí, s'obriran les tradicionals parades de llibres i roses, que com cada any al Palau Robert, centren la seva oferta en la literatura infantil i juvenil. En total seran sis parades les que s'instal·laran al jardí: les de les llibreries i editorials Catalonia, Jaimes, Editorial Base, Petit Príncep, Cavall Fort i Casa Anita. Pel que fa a les roses, la Federació Catalana de Voluntariat Social i la Fundació Plataforma Educativa oferiran aquestes flors al públic que vulgui



participar de la Festa del Llibre al jardí del Palau Robert. El preu de la rosa és un donatiu voluntari per a les dues entitats.

A més de les parades de llibres, i com ha estat habitual altres anys, els nens i nenes de diverses escoles de l'Eixample i Gràcia que visitin el Palau Robert podran participar en les sessions de contes que es faran a les Cotxeres, amb el suport de 14 editorials que han cedit 85 llibres per a aquesta activitat.



Generalitat de Catalunya
Departament de la Presidència
**Direcció General de Comunicació
del Govern**

Programa d'actes Sant Jordi 2008



Programa d'actes de la Diada de Sant Jordi a Barcelona

Palau de la Generalitat

09.00 hores: Missa a la Capella de Sant Jordi: Oficiada per l'arquebisbe de Barcelona, Lluís Martínez Sistach, amb l'assistència del president de la Generalitat, José Montilla; així com d'altres membres del Govern i autoritats de Catalunya.

El Cor de Cambra Francesc Valls interpretarà les cançons següents:

- **Entrada:** *Oh màrtirs de Crist (D. Cols)*
- **Aspersió:** *Vidi aquam (T. L. de Victoria)*
- **Al·leluia:** *Al·leluia (R. Murillo)*
- **Credo:** *Crec en un Déu (L. Romeu)*
- **Ofertori:** *El Cant dels Ocells (per oboè)*
- **Sanctus:** *Sant, Sant, Sant (A. Ferrer)*
- **Agnus Dei:** *Anyell de Déu (Polifònic)*
- **Comunió:** *O Bone Jesé (G. P. Palestrina)*
- **Cloenda:** *Goigs de Sant Jordi*

09.40 hores: Benedicció de les roses per part de l'arquebisbe de Barcelona. Al Pati Gòtic del Palau, amb l'assistència del president de la Generalitat, José Montilla.

Parades de roses. Hi haurà vuit entitats que vendran roses amb caràcter benèfic: Associació Catalana de cecs; Associació Egueiro, d'ajuda al Drogodependent; Fundació projecte Aura, per a la inserció joves amb discapacitat intel·lectual; Fundació IRES, d'atenció psicològica i social a persones i col·lectius desfavorits; Associació Dones del Món Rural Cerdà, d'activitats de promoció de la dona; Fundació Concepció Juvanteny, d'acolliment familiar; Associació Cultural educativa i social-operativa de Dones pakistaneses, per a l'intercanvi cultural i participació dones en cultura catalana; CRUC-Coordinadora Rural de Catalunya, programes i activitats pels joves dels àmbits rurals de Catalunya

10.30 a 18.30 hores: Jornada de portes obertes. L'accés es farà pel carrer del Bisbe (al davant del carrer de la Pietat) i la sortida pel mateix carrer del Bisbe, però per la porta més propera a la Plaça Sant Jaume.

12.00: Audició del Carilló del Palau de la Generalitat. A càrrec de la carillonista Anna Maria Reverté, amb música tradicional popular i d'autors catalans. (Arranjaments a càrrec d'Anna Maria Reverté, a excepció del n. 9 per



A. Abbenes). La música es podrà sentir tant des de dins del Palau de la Generalitat, com des dels carrers del barri Gòtic.

Programa de l'audició (45'), Sardanes festives

1. El cavaller enamorat
J. Manén (1883-1971)
2. A la plaça
E. Morera (1865-1942)
3. Les puntaires de Begues
J. Ventura i Tort (1911-1985)
4. Maria de les trenes
J. Saderra (1883-1970)
5. Les fulles seques
E. Morera (1865-1942)
6. La rateta i el gatet
C. Castellet (1895-1974)
7. Angelina
V. Bou (1885-1962)
8. Rosó
V. Bou (1885-1962)
9. La sardana de les monges
E. Morera (1865-1942)
10. Sant Martí del Canigó
P. Casals (1876-1973)

16.30 hores: “Sant Jordi, el plaer de la lectura”. Aquesta activitat literària, promoguda pel Govern, consistirà en una lectura de textos de *La Plaça del Diamant* –en homenatge a Mercè Rodoreda en el centenari del seu naixement– a càrrec de diferents personalitats. Tindrà lloc a la plaça Sant Jaume i, per part del Govern hi participaran el president de la Generalitat, José Montilla; el vicepresident de la Generalitat, Josep-Lluís Carod-Rovira; el conseller d'Interior, Relacions Institucionals i Participació, Joan Saura, i el conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, Joan Manuel Tresserras.

18.00: Audició del Carilló del Palau de la Generalitat. A càrrec de la carillonista Anna Maria Reverté, amb música tradicional popular i d'autors catalans. (Arranjaments a càrrec d'A.M. Reverté).



Programa de l'audició (10'), en homenatge a Mercè Rodoreda

Diferents etapes de la seva vida: Barcelona - L'exili a França i Suïsa – Girona. Llocs, vivències i paraules: tota una obra.

1. Els meus de Barcelona, sardana. V. Bou (1885-1962)
2. L'emigrant. A. Vives (1871-1932)
3. Girona, aimada!, sardana. V. Bou (1885-1962)

18.30 hores: Lliurament dels Premis Terenci Moix. El president Montilla lliurarà els Premis Terenci Moix, a l'Auditori del Palau. Els Premis van ser creats el 2005 per mantenir viva la memòria de Terenci Moix i subratllar els valors associats a la seva figura, com són la defensa dels drets humans i la lluita contra la injustícia social.

19.30 hores: Ballada de Sardanes a la Plaça de Sant Jaume: 59ena audició organitzada per la Colla sardanista Sant Jordi. Amb la Cobla La Principal de la Bisbal que interpretarà *El petit Albert*; *La més maca de l'envelat*; *Et recordarem sempre*; *Alba*; *L'Anella Sant Jordi*; *Centenària*; *La reina del Guinardó*; *Renoera*; *El bon hereu*. Colles participants: Catalunya, Joia Catalana, Rosa Roja, Vallvidrera, Vallvitrària i Sant Jordi.

Altres actes relacionats amb la Diada al Palau de la Generalitat

Lliurament de les Creus de Sant Jordi: El Palau de la Generalitat també acollirà, el dia 21 d'abril, el lliurament de les Creus de Sant Jordi 2008. Per primer cop, el Govern ha fet coincidir l'acte de lliurament del guardó durant les dates de celebració del patró de Catalunya. L'acte, que tindrà lloc a les 19.00 hores al Saló Sant Jordi del Palau, estarà presidit pel president de la Generalitat, José Montilla, acompanyat del conseller de Cultura i Mitjans de Comunicació, Joan Manuel Tresserras. Enguany la distinció ha estat atorgada a 24 personalitats i 9 entitats que han destacat pels serveis prestats a Catalunya en la tasca de defensa de la seva identitat i de restauració de la seva personalitat o, més generalment, en el pla cívic i cultural.

Audiència als Gremis de Flequers, Pastissers i Llibreters: el dia 22 d'abril, el president Montilla rebrà al Palau de la Generalitat els representants dels gremis de Flequers i Pastissers, a les 17.00 i les 17.30 hores, respectivament. El dia 25, farà el mateix amb el gremi de Llibreters, a les 17.00 hores.

Aquestes audiències es remunten a l'any 1977, quan per primera vegada, representants del Gremi de pastissers es van traslladar a Sant Martin-le-Beau,



per lliurar-li al Molt Honorable President de la Generalitat a l'exili, Josep Tarradellas, el pastís tradicional de Sant Jordi. Després, i des del restabliment de la Generalitat de Catalunya, any rere any, tant el Gremi Provincial de Pastisseria de Barcelona, com representants de la Federació Catalana d'Associacions de Gremis de Flequers, com el Gremi de Llibreters, han seguit amb aquesta tradició ininterrompudament.

Palau de Pedralbes

10.30 hores: recepció del president de la Generalitat, José Montilla, als representants del món polític, econòmic i social. Amb la presència dels membres del Govern.

Durant tot el dia estaran obertes les parades de roses instal·lades al recinte del Palau de Pedralbes de la Federació d'Associacions de Dones de les Garrigues i de l'Associació AFANOC per als familiars de nens malalts de amb càncer.

Palau Robert

10.00 hores: emissió en directe de tres dels programes més escoltats de RAC 1. *El món a RAC1* (amb Jordi Basté, de 10 a 12 h); *Minoria absoluta* (amb Toni Soler, Queco Novell i Manel Lucas, de 12 a 14 h), i *Versió RAC* (amb Toni Clapés, de 16 a 19 h).

10.00 hores: parades de llibres i roses. En total seran sis parades les que s'instal·laran al jardí: les de les llibreries i editorials Catalonia, Jaimes, Editorial Base, Petit Príncep, Cavall Fort i Casa Anita. Pel que fa a les roses, la Federació Catalana de Voluntariat Social i la Fundació Plataforma Educativa oferiran aquestes flors al públic que vulgui participar de la Festa del Llibre al jardí del Palau Robert.

10.00-20.00 hores: Programa magazine de televisió, a càrrec de la Secretaria de Política Lingüística. Alguns dels convidats que hi participaran són el grup de teatre Dagoll Dagom, l'escriptor Màrius Serra, la cuinera Ada Parellada, l'actor Jordi Bosch i la meteoròloga Mònica López. Per part del Govern hi participaran el vicepresident de la Generalitat, Josep-Lluís Carod-Rovira (13.15 hores); el conseller de Cultura, Joan Manuel Tresserras (11.45 hores); el secretari de Política Lingüística, Bernat Joan (10.15 hores); i el secretari per a la Immigració, Oriol Amorós (17.35 hores). Més informació sobre la programació a <http://www.gencat.cat/llengua>



Altres activitats durant el dia de Sant Jordi

Portal virtual *Què llegeixes al Palau Moja*: De les 11.00 a les 20.00 hores, el Palau Moja habilitarà ordinadors per accedir al web *Què llegeixes*, que el Departament de Cultura posarà en marxa el dia de Sant Jordi en el marc del Pla de Foment de la Lectura (<http://www.quellegeixes.cat>).

Jornada de portes obertes a la Biblioteca de Catalunya: De les 10.30 a 19.30 hores, la Biblioteca de Catalunya obrirà les seves portes a tots els ciutadans. El recorregut de la visita inclourà un audiovisual sobre la història i els serveis de la biblioteca, una projecció d'imatges estereoscòpiques del fons del fotògraf Josep Salvany, la visita al piano que va pertànyer a Enric Granados i s'ha incorporat recentment a la biblioteca, i una tria de fons personals de vint personatges com Àngel Guimerà, Narcís Oller, Joan Maragall o Jacint Verdaguer.

El Centre d'Art Santa Mònica de Barcelona organitza diverses activitats durant el dia de Sant Jordi, com ara dues projeccions de la pel·lícula "Kiss" d'Andy Warhol, a les 12 i a les 19:30; un concert o la presentació d'una publicació trimestral sobre cançons i continguts multimèdia.

El Teatre Nacional de Catalunya ofereix, durant la setmana del 21 al 27 d'abril, entrades al 50% per les obres Boris Godunov, L'home, la bèstia i la virtut i per a MASCLEtà. Durant el dia de Sant Jordi, hi haurà un estand de la llibreria del Teatre Nacional de Catalunya al vestíbul de la sala Gran on es podran trobar les últimes novetats editorials i un ampli fons de textos relacionats amb la programació del TNC.

Les Biblioteques Públiques de Catalunya penjaran a la seva web durant la Diada de Sant Jordi un relat breu de l'escriptor Francesc Serés, Premi Nacional de Literatura 2007 per "La força de la gravetat". La narració titulada "El Pacte" ha estat creada expressament per commemorar la Diada de Sant Jordi. Està escrita en català i aranès i anirà acompanyada d'una veu en off que explica el conte.

Concert de la Coral Sant Jordi a l'Auditori de Barcelona. Amb motiu del seu 60è aniversari, la Coral Sant Jordi ofereix un concert a la sala Oriol Martorell de l'Auditori.



Programa d'actes de la Diada de Sant Jordi a les delegacions territorials

Les delegacions territorials del Govern se sumen a la celebració de la Diada de Sant Jordi amb diversos actes.

Tarragona

Dimecres, 23 d'abril: El delegat del Govern al Camp de Tarragona, Xavier Sabaté, assistirà a la Marató de lectura de textos de l'escriptora tarragonina Montserrat Abelló. Es tracta d'un acte organitzat conjuntament pels Serveis Territorials de Cultura i Mitjans de Comunicació de la Generalitat a Tarragona i l'Àrea de Cultura de l'Ajuntament de Tarragona amb motiu de la celebració del 90è aniversari de l'escriptora.

D'11.00 a 14.00 hores serà el torn dels centres educatius i de 16 a 20 hores, el d'entitats culturals, autoritats, escriptors i ciutadans en general que participaran amb la lectura d'alguns dels versos d'aquesta autora, que assistirà a l'acte a partir de les 18 hores. Oriol Izquierdo, director de la Institució de les Lletres Catalanes, hi serà present acompanyant l'autora en aquest moment.

Girona

Dimecres, 23 d'abril: La Delegació de Girona organitza un esmorzar amb escriptors de les comarques gironines. Hi assistirà el delegat del Govern a Girona, Jordi Martinoy. (9.30 hores. Serveis Territorials de Cultura de Girona, C/ Ciutadans, 18).

Lleida

Dissabte, 19 d'abril: El delegat del Govern a Lleida, Miquel Pueyo, assistirà a l'espectacle de participació popular "La llegenda de Sant Jordi, el drac i la princesa" (10.00 hores. Puigverd de Lleida).

Diumenge, 20 d'abril: La Delegació del Govern a Lleida, conjuntament amb la Secretaria de Política Lingüística, el Centre de Normalització Lingüística de Lleida, l'IMAC i el Conselh Generau d'Aran, organitzarà, a les 16.30 hores, el concert "Canto sense vergonya" per a grups musicals en català i occità. Es farà al Cafè del Teatre de l'Escorxador (c/ Roca Llaurador, 4 bis. Lleida). El delegat del Govern a Lleida, Miquel Pueyo, hi serà a partir de les 19.00 hores.



Dimarts, 22 d'abril: El delegat del Govern a Lleida, Miquel Pueyo, presidirà la recepció de Sant Jordi, un acte conjunt de la Generalitat, l'Ajuntament de Lleida i la Diputació de Lleida, que enguany organitza el Govern català. L'acte tindrà lloc a les 19.00 hores als Serveis territorials de Cultura i Mitjans de Comunicació (Rambla d'Aragó, 8. Lleida).

Dimecres, 23 d'abril: El delegat del Govern a Lleida, Miquel Pueyo, participarà en la en la IV Marató de lectura continuada "Mercè Rodoreda: un viatge per la seva obra". L'acte es celebrarà a les 10.00 hores al Col·legi L'Estonnac (av. Prat de la Riba, 38. Lleida). Posteriorment, a les 11.00 hores, el delegat farà la lectura d'una poesia en la marató poètica que organitza la Biblioteca Pública de Lleida amb motiu del seu desè aniversari (Rambla d'Aragó, 10. Lleida).

Finalment, a les 13.00 hores, el delegat assistirà a la recepció al pati de l'Institut d'Estudis Ilerdencs, on hi haurà una exposició bibliogràfica amb els llibres d'aquest ens i les novetats editorials dels escriptors de Lleida (pl. Catedral, s/n. Lleida).

Divendres, 25 d'abril: El delegat del Govern a Lleida, Miquel Pueyo, assistirà al lliurament de Premis Institut d'Estudis Ilerdencs 08 i al Concert de Sant Jordi de l'Orquestra Simfònica Julià Carbonell de les Terres de Lleida (20.30 h. Auditori Enric Granados. Pl. Mossèn Cinto Verdager, s/n. Lleida)

Madrid

Durant la setmana del 21 al 28 d'abril, el Centre Cultural Blanquerna, amb la col·laboració de l'Institut Ramon Llull, i amb la participació del Cercle Català i de l'Escuela Oficial de Idiomas Jesús Maestro, ha preparat tot un seguit d'activitats encaminades a promocionar la cultura catalana a Madrid. Coincidint amb aquest actes, el Teatre Nacional de Catalunya presentarà en aquesta ciutat l'adaptació teatral de Josep Maria Benet i Jornet de La Plaça del Diamant, dirigida per Toni Casares (del 30 d'abril al 4 de maig al Centro Dramático Nacional).

El programa d'actes és el següent:

Dilluns 21 d'abril: Inauguració de la Setmana de la Cultura Catalana a Madrid i de l'exposició "Los árabes del mar", de Jordi Esteva. Hi assistiran el delegat del Govern a Madrid, José Cuervo, i l'autor de l'exposició (19.30h al Centre Cultural Blanquerna).



Dimarts, 22 d'abril: Presentació de les traduccions de l'obra de Ramon Llull per part del grup de recerca de la Dra. Júlia Butinyà (19.30h al Centre Cultural Blanquerna).

Dimecres, 23 d'abril: El centre Cultural Blanquerna estarà obert ininterrompudament des de les 10.00 hores del matí fins a les 00.00 hores de la nit. Els visitants seran obsequiats amb una copa de cava i una rosa.

Actes al Centre Cultural Blanquerna

- **17.00 hores:** Presentació de *Meditacions en el desert*, d'Agustí Calvet "Gaziel", amb Toni Sala i Enric Juliana.
- **18.00 hores:** Presentació de *Purgatori*, de Joan Francesc Mira, amb la presència de l'autor.
- **19.00 hores:** Presentació de la traducció al castellà d'*El retorn de Voltaire*, de Martí Domínguez.
- **20.30 hores:** Recital de poesia en homenatge a Maria Mercè Marçal, amb Neus Aguado, Núria Martínez-Vernis i Vinyet Panyella.
- **22.00 hores:** Recital *La màgia de Calders* sobre l'obra de Pere Calders, a càrrec de l'actriu Imma Colomer.

Actes a l'Escola Oficial d'Idiomes Jesús Maestro

- **18.00 hores:** Lectura d'un fragment del Quixot en català.
- **19.00 hores:** Classe zero de català.
- **19.30 hores:** Dramatització del conte de Mercè Rodoreda *Viatge al poble dels guerrers*, pels alumnes de català de l'EOI Jesús Maestro.
- **19.45 hores:** Lliurament de premis del concurs de contes de Sant Jordi i del concurs "Viaje por las palabras".

Dijous, 24 d'abril: Taula rodona *Narrar en imatges*, amb Robert Joan Cantavella i Javier Montero (19.00 hores al centre Cultural Blanquerna)

Divendres, 25 d'abril: Presentació de les traduccions de Marta *dibuja puentes* i *Los sueños de Eva*, de Carles Cortès. Amb la participació de l'autor, de Joan Ribera (professor de català a la UCM) i de l'escriptor Javier García Mauriño (19.00 hores al Centre Cultural Blanquerna.) A les 21.00 hores s'oferirà un concert de piano, a càrrec d'Albert Bover.

Dissabte 26 d'abril: *Contacontes*, a càrrec d'Oriol Roca. Pètals d'aventura (11.00 hores, en català, i 12.30 hores, en castellà. Centre Cultural Blanquerna).



Dilluns, 28 d'abril: Ana Belén recita l'adaptació de *La plaça del diamant* de Mercè Rodoreda, dirigida per Joan Ollé (20.00 hores al Teatro Espanyol).

París

Dimecres, 23 d'abril: La delegació del Govern a París celebrarà la Diada de Sant Jordi des de les 17.00 hores amb la projecció d'entrevistes amb els grans noms de la literatura catalana: Albert Ràfols-Casamada, Montserrat Abelló, Josep Palau i Fabre, Francesc Mira...

A les 19.00 hores, tindrà lloc la taula rodona "La veu i l'eco", sobre la traducció del català. Hi participaran Anne Charlon (traductora, catedràtica de l'Université de Bourgogne); Henri Citrinot (editor); François-Michel Durazzo (traductor, professor de classe préparatoire), i Edmond Raillard (traductor, catedràtic de l'Université de Grenoble). Els actes es fan conjuntament amb l'Institut Ramon Llull.

D'altra banda, se cediran espais perquè diferents llibreries hi instal·lin els seus estands, com la llibreria Pam de Nas, l'única llibreria catalana de París, i la Librairie L'arbre à Lettres.

Brussel·les

Dimecres, 23 d'abril: Representants de la Delegació del Govern de la Unió Europea assistiran la celebració de la Diada de Sant Jordi que organitza el Casal Català de Brussel·les a la Llibreria Punto y Coma (Rue Stevin, 115, Brussel·les), a les 12.00 hores.

Berlín

A Berlín, el Casal Català muntarà parades de roses i lectures a l'hotel Melià i a la llibreria la Rayuela. El delegat del Govern, Martí Estruch, visitarà la parada i participarà en la lectura bilingüe de "L'església del mar", a les 11.00 hores. El dia anterior, es projectarà la pel·lícula "La Plaça del diamant", amb motiu de l'any Rodoreda.



La Diada de Sant Jordi als casals catalans a l'exterior

Les Comunitats Catalanes de l'Exterior (CCE) han organitzat diversos actes per traslladar la Diada de Sant Jordi als països on estan arrelades. El Dia del Llibre i la Rosa, que compta amb el reconeixement universal de la UNESCO des de 1995, es converteix així en una festa viscuda a molts indrets del món i a través de la qual milers de persones entren en contacte per primer cop amb la cultura catalana. La Diada de Sant Jordi és també, des del 1999, el Dia Internacional de la Catalunya Exterior.

Andorra

Com cada any, el Centre de la Cultura Catalana d'Andorra edita un llibre amb motiu de la festa de Sant Jordi. Enguany es tracta del recull d'entrevistes *De fora*, a càrrec d'Arnau Colominas i Maria Cucurull, en què sis immigrants parlen de la seva integració, de les seves vivències i sobre la necessitat d'aprendre català per assolir la integració al país.

Amsterdam

La comunitat catalana aplegada al Casal Català dels Països Baixos (www.casalcatala.nl) difondrà Sant Jordi a l'església Vondelkerk, el diumenge 20 d'abril. L'acte principal serà l'actuació de la cobla La Principal d'Amsterdam. També hi haurà disponible un estand amb obres catalanes traduïdes al neerlandès, així com revistes de Catalunyaes. Els visitants rebran roses com a obsequi de la festa.

Essen

L'Associació Catalana d'Essen celebrarà Sant Jordi el dia 19 d'abril. L'entitat regalarà roses a tots els presents i el llibre de l'escriptora Carme Riera, "Cap el cel obert" (In den offenen Himmel).

Viena

El Casal català de Viena celebrarà una nit literària el divendres 25 d'abril al restaurant Da Filippo. L'acte consistirà en un sopar de germanor amb lectura de fragments de llibres escollits en diversos idiomes europeus, sorteig de llibres catalans traduïts a l'alemany, ofrena de roses i col·loqui sobre Sant Jordi al món.



Luxemburg

El Centre Català de Luxemburg celebrarà la festa de Sant Jordi amb l'organització del festival *Printemps des poètes*, del 18 al 20 d'abril. Seran tres dies dedicats a la poesia, amb recitals, intervencions, homenatges, declamacions, representacions i interludis musicals. Més informació a <http://ccluxemburg.cat/wp>

Houston

L'American Institute for Catalan Studies de Houston (Texas), celebrarà Sant Jordi amb un dinar especial en què regalarà roses i llibres.

Mèxic

L'Orfeó Català de Mèxic dedica tota una setmana a la celebració de Sant Jordi. Entre d'altres actes, destaquen la conferència sobre Mercè Rodoreda que tindrà lloc el mateix 23 d'abril a la seu de l'Orfeó i, el divendres 25, la inauguració de la Fira del Llibre, amb la participació de diverses editorials. L'Orfeó regalarà roses als visitants. Més informació a <http://www.ocm.cat>.

Sant Jordi al món 2008: Activitats de l'Institut Ramon Llull

L'Institut Ramon Llull organitza activitats a 20 ciutats de 12 països diferents durant el mes d'abril dins el cicle *Sant Jordi al món*, que vol contribuir a internacionalitzar la literatura i la cultura catalanes. Als actes que ja s'han celebrat a Alemanya, Croàcia i França, s'hi sumen els següents:

ALGÈRIA

Caravana catalana a Algèria. Del 21 al 30 d'abril: L'Institut Ramon Llull col·labora amb l'Associació France-Algérie Pays Catalan en l'organització de la segona caravana catalana a Algèria, coincidint amb la programació de Sant Jordi al món. El programa d'enguany comptarà, entre d'altres, amb la participació dels escriptors Joan-Lluís Lluís i Daniel Bezsonoff, els músics Gisela Bellsolà i Miquel Maldonado, l'escultor Philippe Lavail, l'editor Robert Triquère i la traductora Christine Lavail.



CANADÀ

Festa de Sant Jordi a la Universitat Laval, Quebec (Canadà). 23 d'abril: la universitat organitza una mostra de llibres i roses per tal de donar a conèixer la festa de Sant Jordi.

ESTATS UNITS

Setmana de la Cultura Catalana a la Universitat de Santa Bàrbara, Califòrnia. Del 23 al 30 d'abril: El mateix dia de Sant Jordi es celebrarà una exposició i una lectura de poemes i textos d'autors catalans amb motiu de la Diada catalana (18.00 hores al Dance & Theater Department de la Universitat). A les 19.00 hores es projectarà la pel·lícula *Salvador*, de Manuel Hueriga. Altres actes durant la setmana inclouen conferències sobre cultura catalana a càrrec de professors nord-americans i catalans, i concerts de música clàssica catalana.

Festival New World Voices. Nova York. Del 29 d'abril al 4 de maig: Entre d'altres actes, el 3 de maig s'hi presentarà l'antologia *New Catalan Short Fiction* (Dalkey Archive Press), dedicada a la narrativa catalana contemporània amb més de quinze contes d'un ventall representatiu de les lletres catalanes d'avui. Els escriptors Josep M. Fonalleras, Mercè Ibarz i Francesc Serés llegiran extractes de les seves obres en català.

ITÀLIA

Festa de Sant Jordi a la Universitat de Nàpols. 23 d'abril: la universitat organitza una mostra de llibres i roses a fi de donar a conèixer la festa de Sant Jordi.

PORTUGAL

Recital poètic amb la presència de Carles Duarte, Jordi Pàmias i Teresa Pascual. Lisboa. 23 d'abril: Llegirà els poemes en portuguès l'actor Júlio Martín. Aquest recital celebrarà el dia de Sant Jordi, alhora que s'emmarcarà en l'acte d'inauguració de l'exposició "Camins de descoberta. Camões des del Mediterrani", de l'artista plàstica Lourdes Fisa, que l'Institut Ramon Llull organitza en col·laboració amb l'Instituto Camões.



SUÏSSA

Conferència *Claus per penetrar en el món de Dalí* a la Universitat de Friburg. 30 d'abril: A càrrec de la historiadora Marta Gella (13.15 hores a la Universitat de Friburg).

XILE

Festa de Sant Jordi a la Universitat de Xile. 23 d'abril: Amb motiu de Sant Jordi, el professor de català de la universitat organitza un cicle de conferències sobre Mercè Rodoreda per tal de difondre l'obra de l'escriptora.